

Bruselj, 20. maj 2022
(OR. en)

9130/22

Medinstitucionalna zadeva:
2022/0163 (NLE)

TRANS 288

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	20. maj 2022
Prejemnik:	Generalni sekretariat Sveta
Št. dok. Kom.:	COM(2022) 227 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa na 14. zasedanju Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja Medvladne organizacije za mednarodni železniški promet glede sprejetja sprememb enotnih tehničnih predpisov za telematske aplikacije za tovorni promet in sprememb Priloge B k enotnim pravilom ATMF o odstopanju ter v pisnem postopku Revizijskega odbora OTIF glede spremembe Priloge G k ATMF

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2022) 227 final.

Priloga: COM(2022) 227 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 20.5.2022
COM(2022) 227 final

2022/0163 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa na 14. zasedanju Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja Medvladne organizacije za mednarodni železniški promet glede sprejetja sprememb enotnih tehničnih predpisov za telematske aplikacije za tovorni promet in sprememb Priloge B k enotnim pravilom ATMF o odstopanju ter v pisnem postopku Revizijskega odbora OTIF glede spremembe Priloge G k ATMF

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep o določitvi stališča, ki se v imenu Unije zastopa:

- (a) v pisnem postopku Revizijskega odbora Medvladne organizacije za mednarodni železniški promet (OTIF) v zvezi z določenimi spremembami Konvencije o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) in njenih dodatkov. Odbor strokovnjakov za tehnična vprašanja je na 13. zasedanju od Revizijskega odbora zahteval, da v okviru svoje pristojnosti iz člena 17(1), točka (a), konvencije COTIF in člena 33(4), točka (g), konvencije COTIF spremeni člen 3a(5) in člen 15(2) Enotnih pravil v zvezi s tehničnim sprejetjem železniškega materiala, ki se uporablja v mednarodnem prometu (ATMF – Dodatek G h konvenciji COTIF), ter ustrezno spremeni prečiščeno obrazložitev poročilo; glasovanje bo potekalo po pisnem postopku OTIF;
- (b) na 14. zasedanju Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja Medvladne organizacije za mednarodni železniški promet (OTIF), ki bo potekalo 14. in 15. junija 2022 v Bernu. Dnevni red zasedanja vključuje:
 - predlog za spremembo enotnih tehničnih predpisov za telematske aplikacije za tovorni promet,
 - predlog za spremembo Priloge B k enotnim pravilom ATMF v zvezi z odstopanji.

OTIF pripravlja enotne pravne ureditve za mednarodni železniški promet na treh glavnih področjih delovanja: tehnična interoperabilnost, nevarno blago in železniško pogodbeno pravo.

Navedena sklepa, ki ju sprejmeta Odbor strokovnjakov za tehnična vprašanja in Revizijski odbor, sta akta s pravnim učinkom, stališče, ki se zastopa v imenu Unije, pa je treba določiti s sklepom Sveta na podlagi člena 218(9) PDEU.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1. Konvencija o mednarodnem železniškem prometu (COTIF)

Konvencija o mednarodnem železniškem prometu z dne 9. maja 1980, kakor je bila spremenjena z Vilenskim protokolom z dne 3. junija 1999 (COTIF), je mednarodni sporazum, katerega pogodbenice so Unija in 25 držav članic¹.

Svet je 16. junija 2011 sprejel Sklep Sveta 2013/103/EU o podpisu in sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Medvladno organizacijo za mednarodni železniški promet o pristopu Evropske unije h Konvenciji o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) z dne 9. maja 1980, kakor je bila spremenjena z Vilenskim protokolom z dne 3. junija 1999² (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o pristopu Unije h konvenciji COTIF).

Sporazum je začel veljati 1. julija 2011.

¹ Z izjemo Cipra in Malte, ki nista pogodbenici.

² Sporazum med Evropsko unijo in Medvladno organizacijo za mednarodni železniški promet o pristopu h Konvenciji o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) z dne 9. maja 1980, kakor je bila spremenjena z Vilenskim protokolom z dne 3. junija 1999 (UL L 51, 23.2.2013, str. 8).

V skladu s členom 2(1) konvencije COTIF je namen OTIF v vsakem pogledu pospeševati, izboljševati in olajševati mednarodni železniški promet, zlasti z uvajanjem enotne zakonodaje na različnih pravnih področjih v zvezi z mednarodnim železniškim prometom. Konvencija COTIF ureja tudi delovanje organizacije, njene cilje, pristojnosti, odnose s pogodbenicami in njene dejavnosti na splošno.

Obravnava torej zakonodajo na področju železniškega prometa v zvezi s številnimi različnimi pravnimi in tehničnimi vprašanji železniškega prometa, razdeljenimi na dva dela: samo konvencijo COTIF, ki ureja delovanje OTIF, ter osem dodatkov, ki vzpostavljajo enotno zakonodajo na področju železniškega prometa:

- Dodatek A – Pogodba o mednarodnem železniškem prevozu potnikov (**CIV**),
- Dodatek B – Pogodba o mednarodnem železniškem prevozu blaga (**CIM**),
- Dodatek C – Mednarodni železniški prevoz nevarnega blaga (**RID**),
- Dodatek D – Pogodba o uporabi vagonov v mednarodnem železniškem prometu (**CUV**),
- Dodatek E – Pogodba o uporabi infrastrukture v mednarodnem železniškem prometu (**CUI**),
- Dodatek F – Enotna pravila za potrjevanje tehničnih standardov in sprejetje enotnih tehničnih predpisov, ki se uporabljajo za železniški material, namenjen za uporabo v mednarodnem prometu (**APTU UR**),
- Dodatek G – Enotna pravila v zvezi s tehničnim sprejetjem železniškega materiala, ki se uporablja v mednarodnem prometu (**ATMF UR**), in
- Dodatek H – Enotna pravila za varno upravljanje vlakov v mednarodnem prometu (**EST UR**).

Glede na dodatka F in G h konvenciji COTIF je določenih 12 enotnih tehničnih predpisov za tehnično interoperabilnost. Enotni tehnični predpisi v okviru konvencije COTIF imajo enak namen kot tehnične specifikacije EU za interoperabilnost (v nadaljnjem besedilu: TSI) za odobritev za obratovanje v mednarodnem prometu, kot je opredeljeno v poglavju II Direktive (EU) 2016/797.

42 od 47 držav, ki so pogodbenice konvencije COTIF, vključno z že omenjenimi 25 državami članicami EU, uporablja dodatek F in G.

2.2. Revizijski odbor OTIF

Revizijski odbor je pristojen za odločitve o spreminjanju konvencije COTIF, enotnih pravil CIV, CIM, CUV in CUI ter v določenih primerih enotnih pravil APTU in ATMF. V skladu s členom 33(4) konvencije COTIF lahko Revizijski odbor spremembe odobri sam ali predloži sprejete spremembe državam članicam OTIF v odobritev na generalni skupščini.

Zadnje, tj. 26. zasedanje Revizijskega odbora je potekalo od 27. februarja do 1. marca 2018.

Unija in/ali njene države članice sodelujejo v tem procesu v skladu s svojimi pristojnostmi, poslovníkom Revizijskega odbora in določbami Sporazuma o pristopu Unije h Konvenciji COTIF.

2.3. Sklepčnost in glasovalne pravice v Revizijskem odboru

Revizijski odbor je sklepčen, kadar je v času glasovanja prisotna večina držav članic OTIF s pravico do glasovanja.

Člen 13(3) konvencije COTIF pa določa, da države članice OTIF, ki so dale izjavo o neuporabi enega ali več dodatkov, nimajo pravice do glasovanja glede sprememb zadevnega dodatka.

Naslednje države članice OTIF niso umaknile svojih izjav o neuporabi določenih dodatkov: Pakistan, Rusija (glede enotnih pravil za pogodbo o mednarodnem potniškem železniškem prometu (CIV), za mednarodni železniški prevoz nevarnega blaga (RID), CUV, CUI, APTU in ATMF), Gruzija (glede CUV, CUI, APTU UR in ATMF UR), Češka, Norveška, Slovaška, Združeno kraljestvo (glede CUI, APTU UR in ATMF UR), Francija (glede ATMF UR).

Pri razpravi o spremembah ustreznih dodatkov se število držav članic OTIF, ki so podale izjave o neuporabi zadevnega dodatka, odšteje od števila aktivnih članic OTIF (46), da se ugotovi sklepčnost v zvezi z glasovanjem o zadevnem dodatku.

V skladu s členom 6(1) Sporazuma o pristopu Unije h konvenciji COTIF za odločanje o zadevah, v katerih ima Unija izključno pristojnost, Unija uveljavlja glasovalne pravice svojih držav članic. Kot je pojasnjeno v nadaljevanju, je zadeva v izključni pristojnosti EU in zato bo glasovala Unija.

3. PREDVIDENI AKTI PISNEGA POSTOPKA REVIZIJSKEGA ODBORA

3.1. Sprememba enotnih pravil ATMF UR (Dodatek G h Konvenciji COTIF) in sprememba prečiščenega obrazložitvenega poročila

Spremembe so potrebne za uskladitev podeljevanja spričeval subjektom, zadolženim za vzdrževanje, za vse vrste vozil, kot je že navedeno v predpisih OTIF. V členu 14 Direktive (EU) 2016/798 so določene ustrezne določbe EU za subjekte, zadolžene za vzdrževanje.

Po popolni reviziji Priloge A k enotnim pravilom ATMF, ki določa pravila za certificiranje subjektov, zadolženih za vzdrževanje, v skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2019/779³, je bilo ugotovljeno, da bi bilo treba člen 3a in člen 15 enotnih pravil ATMF spremeniti tako, da bosta upoštevala spremembe v Prilogi. Poleg tega bi bilo treba posodobiti tudi sklice na revidirano zakonodajo EU. Za spremembe enotnih pravil ATMF je pristojen Revizijski odbor.

Odbor strokovnjakov za tehnična vprašanja je leta 2021 Revizijskemu odboru predlagal spremembo Dodatka G h konvenciji COTIF (delovni dokument Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja TECH-20045-CTE13-7). Na podlagi tega predloga so se pojavila vprašanja glede sklica na vzajemno priznavanje subjektov, zadolženih za vzdrževanje, v besedilu, ki bo vključeno v prečiščeno obrazložitveno poročilo o enotnih pravilih ATMF. Ta vprašanja so bila rešena in spremembe prečiščenega obrazložitvenega poročila bi bilo treba pregledati tako, da se odstranijo vsi sklici na vzajemno priznavanje v skladu s svetovalnim mnenjem, ki ga je izdal *ad hoc* Odbor za pravne zadeve in mednarodno sodelovanje na svojem prvem zasedanju novembra 2021 (OTIF-21008-JUR 1).

Predlagane spremembe dodatka G h konvenciji COTIF spadajo v izključno pristojnost Unije, ki bo uveljavljala svoje glasovalne pravice.

³ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/779 z dne 16. maja 2019 o določitvi podrobnih določb o sistemu izdajanja spričeval subjektom, zadolženim za vzdrževanje vozil, v skladu z Direktivo (EU) 2016/798 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Uredbe Komisije (EU) št. 445/2011 (UL L 139I, 27.5.2019, str. 360).

4. ODBOR STROKOVNJAKOV ZA TEHNIČNA VPRAŠANJA OTIF

Odbor strokovnjakov za tehnična vprašanja je ustanovljen na podlagi člena 13(1), točka (f), konvencije COTIF. Sestavljajo ga države članice OTIF, ki uporabljajo Dodatek F (APTU, UR) in Dodatek G (ATMF, UR) h konvenciji COTIF.

Odbor strokovnjakov za tehnična vprašanja je pristojen za vprašanja interoperabilnosti in tehničnega usklajevanja na področju železniškega prometa ter za postopke tehnične odobritve. Pripravlja dodatka APTU in ATMF ter enotna pravila iz teh dodatkov, ki se uporabljajo za železniški material, namenjen uporabi v mednarodnem prometu, in se nanašajo zlasti na:

- sprejemanje tehničnih predpisov za vozila in infrastrukturo ter potrjevanje standardov,
- postopke ocenjevanja skladnosti vozil,
- določbe o vzdrževanju vozil,
- odgovornosti za vlakovno kompozicijo in varno uporabo vozil,
- določbe o vrednotenju in oceni tveganja,
- specifikacije za registre.

Odbor strokovnjakov za tehnična vprašanja ima trenutno stalno delovno skupino (v nadaljnjem besedilu: tehnična delovna skupina), odgovorno za pripravljane sklepov odbora.

V skladu s členom 20(1), točka (b), konvencije COTIF in členom 6 Dodatka F (APTU) je Odbor strokovnjakov za tehnična vprašanja pristojen za sprejetje ali spremembo enotnih tehničnih predpisov. V skladu s členom 7a enotnih pravil ATMF (Dodatek G h konvenciji COTIF) je „Odbor strokovnjakov za tehnična vprašanja (...) pristojen za sprejemanje smernic ali obveznih določb za odstopanja od strukturnih in funkcionalnih enotnih tehničnih predpisov“.

4.1. Sprejemanje aktov v Odboru strokovnjakov za tehnična vprašanja

V skladu s členom 6 enotnih pravil APTU Odbor strokovnjakov za tehnična vprašanja odloči, ali bo sprejel enotni tehnični predpis ali določbo, ki ga spreminja, v skladu s postopkom iz členov 16 in 20 ter člena 33(6) Konvencije COTIF. Običajni postopek sprejemanja enotnih tehničnih predpisov lahko traja približno eno leto in pol.

4.2. Predvideni akti, ki naj bi jih Odbor strokovnjakov za tehnična vprašanja sprejel na zasedanju 14. in 15. junija 2022

4.2.1. Sprememba enotnih tehničnih predpisov za telematske aplikacije za tovorni promet. Predlagane spremembe vključujejo:

- posodobljene določbe o enakovrednosti z določbami Evropske unije,
- posodobitve strukture dokumenta,
- zahtevo, da morajo pogodbenice, ki niso članice EU, sekretariat OTIF obvestiti o svoji nacionalni kontaktni točki,
- dodajanje določb v zvezi z dodeljevanjem vlakovnih poti in informacijami o vožnji vlaka,
- nadomestitev določb o vlakovni kompoziciji s sklicevanjem na enotne tehnične predpise, ki se uporabljajo za vlakovne kompozicije in preverjanje združljivosti s progo,

- posodobitev glosarja iz Dodatka II in črtanje okrajšav, ki se v pravnem besedilu ne uporabljajo več,
- posodobitev najnovejših pravnih sklicev v okviru konvencije COTIF in prava EU v celotnem dokumentu,
- redakcijske spremembe,
- posodobitev sklicev na tehnične dokumente, ki jih je izdala Agencija Evropske unije za železnice in v katerih so določene usklajene specifikacije IT za izvajanje telematskih aplikacij za tovorni promet.

Predlagane spremembe bodo enotni tehnični predpis za telematske aplikacije za tovorni promet uskladile z najnovejšo različico TSI in zagotovile nadaljnjo popolno enakovrednost enotnih pravil ATMF s pravili za telematske aplikacije za tovorni promet za vozila, ki se uporabljajo v mednarodnem železniškem prometu. Ta TSI EU je bila nazadnje spremenjena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2021/541⁴ z dne 26. marca 2021.

Zadeva je v izključni pristojnosti EU in Unija bo uveljavljala glasovalne pravice za sprejetje sprememb enotnih tehničnih predpisov za telematske aplikacije za tovorni promet.

4.2.2. *Sprememba Priloge B k enotnim pravilom ATMF (Odstopanja)*

Cilj tega predloga za popolno revizijo Priloge B k enotnim pravilom ATMF je, da se enostavneje in jasneje oblikujejo pravila in smernice v zvezi z uporabo celotnih enotnih tehničnih predpisov ali njihovih posebnih določb. Predlagane določbe bi se uporabljale samo za pogodbenice, ki niso članice EU⁵. Odstopanja od TSI ureja pravo EU s členom 7 Direktive (EU) 2016/797.

V primerjavi z veljavno različico bo predlagana popolna revizija Priloge B k enotnim pravilom ATMF:

- poenostavitev določb,
- pojasnitev področja uporabe in pravil v zvezi z odstopanji,
- odpravo vseh nalog in vlog generalnega sekretarja OTIF,
- okrepitev pristojnosti pristojnih organov pogodbenic,
- zagotovitev preglednosti.

S predlaganimi spremembami se bodo postopki odstopanja za pogodbenice, ki niso članice EU, uskladili z določbami, ki se že uporabljajo za države članice EU, s čimer se bo zagotovila popolna enakovrednost enotnih pravil ATMF s pravili o odstopanju za vozila, ki se uporabljajo v mednarodnem železniškem prometu.

Unija ima izključno pristojnost na tem področju in bo uveljavljala glasovalne pravice za sprejetje predloga za spremembo Priloge B k enotnim pravilom ATMF (Odstopanja).

⁴ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/541 z dne 26. marca 2021 o spremembi Uredbe (EU) št. 1305/2014 glede poenostavitve in izboljšanja izračuna in izmenjave podatkov ter posodobitve postopka upravljanja nadzora sprememb (UL L 108, 29.3.2021, str. 1).

⁵ Pri odstopanjih od uporabe TSI s strani držav pogodbenic, ki so tudi države članice Evropske unije, in držav pogodbenic, ki uporabljajo ustrezno pravo Evropske unije v skladu s sporazumom z Evropsko unijo, bi še naprej veljalo pravo EU.

4.3. Pristojnost in glasovalne pravice Unije

Veljavna predpisa Unije, ki jih zajema akt, ki bo sprejet na zasedanju Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja, sta Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/541 in člen 7 Direktive (EU) 2016/797.

V skladu s členom 3(2) PDEU ima Unija izključno pristojnost na področju železniškega prometa, kadar lahko konvencija COTIF ali pravni instrumenti, sprejeti na njeni podlagi, vplivajo na področje uporabe veljavnih predpisov Unije ali ga spremenijo.

Cilj predvidenih sklepov OTIF je:

- uskladiti enotne tehnične predpise za telematske aplikacije za tovorni promet z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2021/541⁶ z dne 26. marca 2021,
- poenostaviti pravila o odstopanju za neuporabo enotnih tehničnih predpisov iz Priloge B k enotnim pravilom ATMF za pogodbenice, ki niso članice EU, ter v skladu s členom 7 Direktive (EU) 2016/797 za neuporabo TSI.

Jasno je, da bo sprejetje teh sklepov vplivalo na navedena predpisa Unije.

Zato je predmet teh sklepov v izključni pristojnosti EU.

Člen 6(1) do (3) Sporazuma o pristopu Unije h konvenciji OTIF določa naslednje:

„1. Za odločanje o zadevah, v katerih ima Unija izključno pristojnost, Unija uveljavlja pravico do glasovanja svojih držav članic v okviru Konvencije.

2. Za odločanje o zadevah, v katerih si Unija deli pristojnost s svojimi državami članicami, glasuje bodisi samo Unija bodisi samo njene države članice.

3. Ob upoštevanju člena 26, odstavek 7, Konvencije ima Unija število glasov, enako številu glasov njenih držav članic, ki so hkrati tudi pogodbenice Konvencije. Kadar glasuje Unija, njene države članice ne glasujejo.“

Unija, ki jo zastopa Komisija, bo tako uveljavljala glasovalne pravice v zvezi s sprejetjem teh sklepov.

5. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

Unija bi morala podpreti predvidene akte OTIF in glasovati za njihovo sprejetje.

6. PRAVNA PODLAGA

6.1. Postopkovna pravna podlaga

6.1.1. Načela

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) ureja sklepe o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo

⁶ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/541 z dne 26. marca 2021 o spremembi Uredbe (EU) št. 1305/2014 glede poenostavitve in izboljšanja izračuna in izmenjave podatkov ter posodobitve postopka upravljanja nadzora sprememb (UL L 108, 29.3.2021, str. 1).

zavezujočega učinka po mednarodnem pravu, a lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“⁷.

6.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Revizijski odbor in Odbor strokovnjakov za tehnična vprašanja sta organa, ustanovljena s sporazumom, in sicer konvencijo COTIF, zlasti členom 13(1), točki (c) in (f).

Akti, ki jih Revizijski odbor sprejme po pisnem postopku, in akti, ki naj bi jih sprejel Odbor strokovnjakov za tehnična vprašanja na svojem 14. zasedanju, so akti s pravnim učinkom.

Predvideni akti spreminjajo pravni okvir OTIF. Ker je Unija polnopravna pogodbenica konvencije COTIF, bodo predvideni akti za Unijo zavezujoči po mednarodnem pravu v skladu s Sporazumom o pristopu Unije h Konvenciji OTIF.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

6.2. Materialna pravna podlaga

6.2.1. Načela

Materialna pravna podlaga za sklep na podlagi člena 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega se v imenu Unije zastopa stališče.

6.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na mednarodni železniški promet.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 91 PDEU.

7. ZAKLJUČEK

Pravna podlaga za predlagani sklep bi moral biti člen 91 PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

8. OBJAVA PREDVIDENEGA AKTA

Ker bo akt Revizijskega odbora OTIF spremenil konvencijo COTIF in nekatere od dodatkov h Konvenciji, je primerno, da se po sprejetju objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁷ Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61–64.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa na 14. zasedanju Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja Medvladne organizacije za mednarodni železniški promet glede sprejetja sprememb enotnih tehničnih predpisov za telematske aplikacije za tovorni promet in sprememb Priloge B k enotnim pravilom ATMF o odstopanju ter v pisnem postopku Revizijskega odbora OTIF glede spremembe Priloge G k ATMF

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 91 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je h Konvenciji o mednarodnem železniškem prometu z dne 9. maja 1980, kakor je bila spremenjena z Vilenskim protokolom z dne 3. junija 1999 (COTIF) pristopila v skladu s Sklepom Sveta 2013/103/EU⁸ in Sporazumom med Evropsko unijo in Medvladno organizacijo za mednarodni železniški promet (OTIF) o pristopu Evropske unije h Konvenciji COTIF (v nadaljnjem besedilu: Sporazum).
- (2) Revizijski odbor, vzpostavljen v skladu s členom 13(1), točka (c), Konvencije COTIF, naj bi izvedel pisni postopek za odločanje o spremembi člena 3a(5) in člena 15(2) Enotnih pravil v zvezi s tehničnim sprejetjem železniškega materiala, ki se uporablja v mednarodnem prometu (ATMF) – Dodatek G h konvenciji COTIF.
- (3) Na podlagi predloga Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja iz leta 2021 o reviziji Dodatka G h konvenciji COTIF, tj. člena 3a(5) in člena 15(2), so se pojavila vprašanja v zvezi z besedilom, ki ga je treba vključiti v prečiščeno obrazložitev poročilo o enotnih pravilih ATMF. Predlog iz delovnega dokumenta Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja TECH-20045-CTE13-7 bi bilo zato treba pregledati v skladu s svetovalnim mnenjem, ki ga je sprejel *ad hoc* Odbor za pravne zadeve in mednarodno sodelovanje na svojem prvem zasedanju novembra 2021 OTIF-21008-JUR 1, preden ga sprejme Revizijski odbor.
- (4) Cilj sklepa Revizijskega odbora je uskladiti enotna pravila ATMF z Direktivo (EU) 2016/798 o varnosti na železnici.
- (5) V skladu s členom 13(1), točka (f), konvencije COTIF je bil ustanovljen Odbor strokovnjakov za tehnična vprašanja OTIF.
- (6) Pursuant to Article 20(1) (b) of the COTIF, and in accordance with Article 6 of the Uniform Rules concerning the Validation of Technical Standards and the Adoption of

⁸ Sklep Sveta 2013/103/EU z dne 16. junija 2011 o podpisu in sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Medvladno organizacijo za mednarodni železniški promet o pristopu Evropske unije h Konvenciji o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) z dne 9. maja 1980, kakor je bila spremenjena z Vilenskim protokolom z dne 3. junija 1999 (UL L 51, 23.2.2013, str. 1).

Uniform Technical Prescriptions applicable to Railway Material intended to be used in International Traffic (APTU) - Appendix F to COTIF, the CTE is competent to adopt or to amend, inter alia, the Uniform Technical Prescriptions (UTP) concerning telematics applications for freight (UTP TAF).

- (7) V skladu s členom 20(1), točka (e), konvencije COTIF ter členom 7a in členom 21 enotnih pravil ATMF je Odbor strokovnjakov za tehnična vprašanja pristojen za sprejetje ali spremembo Priloge B k enotnim pravilom ATMF v zvezi z odstopanji od uporabe enotnih tehničnih predpisov.
- (8) Odbor strokovnjakov za tehnična vprašanja je na dnevni red svojega 14. zasedanja, ki bo potekalo 14. in 15. junija 2022, vključil predlog za sklepe o spremembi enotnih tehničnih predpisov za telematske aplikacije za tovorni promet in revizijo Priloge B k enotnim pravilom ATMF v zvezi z odstopanji od uporabe enotnih tehničnih predpisov.
- (9) Primerno je določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v Odboru strokovnjakov za tehnična vprašanja in, v zvezi z revizijo AMTF, Revizijskem odboru OTIF, saj bodo predlagani sklepi za Unijo zavezujoči.
- (10) Cilji sklepa Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja je uskladiti enotne tehnične predpise za telematske aplikacije za tovorni promet s predpisi EU, in sicer z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2021/541⁹, Prilogo B k enotnim pravilom ATMF pa z Direktivo (EU) 2016/797.
- (11) Predvideni sklepi OTIF so v skladu z zakonodajo in strateškimi cilji Unije, saj prispevajo k uskladitvi zakonodaje OTIF z enakovrednimi določbami prava Unije, zato bi jih Unija morala podpreti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa na 14. zasedanju pri delni reviziji enotnih pravil ATMF – Dodatek G h Konvenciji COTIF s pisnim postopkom Revizijskega odbora, ustanovljenega s Konvencijo o mednarodnem železniškem prometu, je, da se glasuje za predlog Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja za spremembo člena 3a(5) in člena 15(2) enotnih pravil ATMF (Dodatek G h konvenciji COTIF), kot je določeno v delovnem dokumentu Odbora za tehnična vprašanja TECH-20045-CTE13-7, pod pogojem, da se v skladu s svetovalnim mnenjem, ki ga je sprejel *ad hoc* Odbor za pravne zadeve in mednarodno sodelovanje na svojem prvem zasedanju novembra 2021 (OTIF-21008-JUR 1), iz Priloge II k navedeni uredbi črta vsako sklicevanje na vzajemno priznavanje. Če se navedeni sklic ne odstrani, Unija glasuje proti predlogu Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja.

Člen 2

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa na 14. zasedanju Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja COTIF o spremembah enotnih tehničnih predpisov za telematske aplikacije v tovornem prometu in reviziji Priloge B k enotnim pravilom ATMF v zvezi z odstopanji od uporabe enotnih tehničnih predpisov, je naslednje:

⁹ Commission Implementing Regulation (EU) 2021/541 of 26 March 2021 amending Regulation (EU) No 1305/2014 as regard the simplification and improvement of data calculation and exchange and the update of the Change Control Management process (OJ L 108, 29.3.2021, p. 19)

- (1) to vote in favour of the CTE proposal to update the UTP TAF, as found in the proposal of the CTE working document TECH-22004-CTE14;
- (2) glasuje se za predlog Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja za posodobitev Priloge B k enotnim pravilom ATMF v zvezi z odstopanji od uporabe enotnih tehničnih predpisov, kot je naveden v delovnem dokumentu Odbora TECH-22005-CTE14.

Člen 3

Sklepi Revizijskega odbora in Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja se po sprejetju objavijo v *Uradnem listu Evropske unije*, vključno z navedbo datuma začetka veljavnosti.

Člen 4

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

*Za Svet
predsednik*